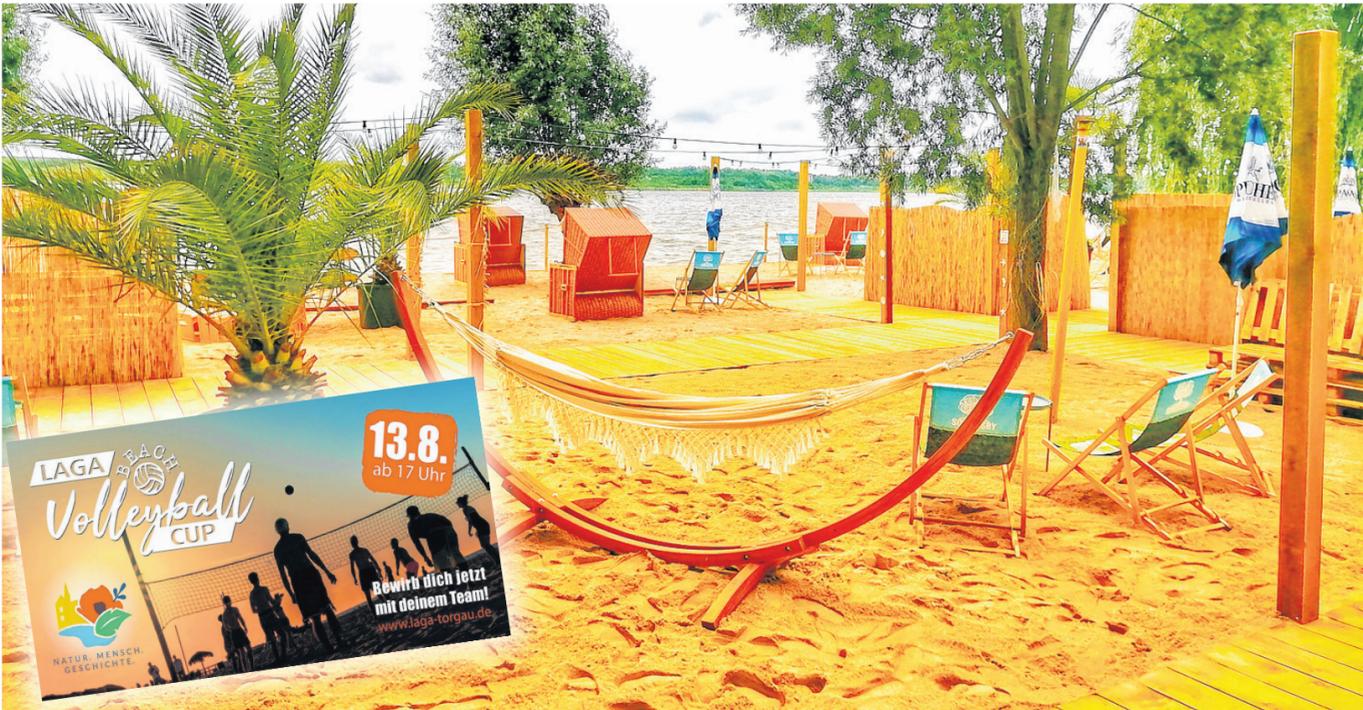


TORGAUER STADTZEITUNG

Stadtstrand im Strandbad wird heute eröffnet

Verwaltung plant ein großes Beachvolleyballturnier: Anmeldungen ab sofort möglich



Wirklich einladend: der im Strandbad geschaffene Stadtstrand.

Foto: Stadtverwaltung Torgau

Torgau. Um 14 Uhr fällt am heutigen Samstag der Startschuss – das Projekt Stadtstrand öffnet seine sprichwörtlichen Pforten. In den vergangenen Wochen haben Victoria Troka vom Verein Torgau Kultur und ihre Mitstreiter fleißig gearbeitet, um das Strandbad in einen urigen und ge-

mütlichen Stadtstrand zu verwandeln, der Urlaubsgefühle vermittelt und Lust auf mehr macht. Drei Monate lang können die Torgauer und ihre Gäste hier jeweils Donnerstag bis Sonntag von 14 bis 22 Uhr den hoffentlich heißen Sommer genießen. Neben zahlreichen kleinen Ver-

anstaltungen, die vom Verein Torgau Kultur im Rahmen des Stadtstrandes selbst angeboten werden, will die Stadt selbst auch zur Unterhaltung beitragen und plant ein großes Beachvolleyballturnier am 13. August. Hier sollen zwölf Mannschaften, bestehend aus je vier Feld- und zwei Er-

satzspielern, um den Pokal der Oberbürgermeisterin kämpfen. Bei der Organisation wird die Stadt vom Verein der vielen Sportarten (VDVS) aus Dommitzsch unterstützt. Bewerbungen für das Turnier sind ab sofort bis zum 30. Juli per E-Mail an d.eichler@torgau.de möglich.

Freie Impftermine am 8. Juli

TORGAU. Die Impfkampagne der Stadt Torgau geht weiter. Am kommenden Donnerstag, dem 8. Juli, bestehen in der Zeit von 10 bis 16.30 Uhr weitere aktuelle Möglichkeiten für eine Erstimpfung im Rahmen des Pilotprojektes „Mobiles Impfen“. Die Priorisierung ist inzwischen aufgehoben. Das heißt, jeder, der möchte, kann am besagten Tag in der Sporthalle am Wasserturm für eine Impfung vorbeischaun. Einzige Voraussetzung ist ein Mindestalter von 16 Jahren. Für besagte Minderjährige benötigt das Impfteam dann aber die Unterschrift eines Sorgeberechtigten, die direkt auf dem Formular zu leisten ist. Eine vorherige Anmeldung ist nicht notwendig. Gut wäre es jedoch, wenn Impfwillige bereits die ausgefüllten Formulare des RKI mitbringen, um vor Ort Zeit zu sparen. Diese können Sie sich unter folgendem Link herunterladen: https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Downloads-COVID-19/Aufklaerungsbogen-de.pdf?__blob=publicationFile

Sie haben noch Fragen? Dann wenden Sie sich bitte an:
S. Felscher-Eichler,
E-Mail: s.felscher@torgau.de
N. Kühne,
E-Mail: n.kuehne@torgau.de

Saint Gobain wird Baumpate

Unternehmen unterstützt die Landesgartenschau

TORGAU. Unbedingt eine der Graditzer Linden sollte es sein, für die das Unternehmen Saint Gobain eine Baumpatenschaft in Vorbereitung der Landesgartenschau in Torgau im nächsten Jahr übernimmt. Welcher Baum es dann genau wurde, dass entschieden der ehemalige Werksleiter Uwe Naumann, sein Nachfolger Fabrice Abbott und Daniel Condotta, Geschäftsführer der Saint Gobain Deutschland GmbH, gemeinsam mit Oberbürgermeisterin Romina Barth bei einem Vor-Ort-Termin in dieser Woche. „Es ist uns ein Bedürfnis und eine Ehre, die Stadt und ihre große Herausforderung, die die Landesgartenschau zweifellos mit sich bringt, auf diese Weise zu unterstützen“, erklärte Uwe Naumann und erntete zustimmendes Nicken. Gern wollen alle drei Herren der Schau im nächsten Jahr einen Besuch abstatten.

Haben auch Sie Interesse an einer Baumpatenschaft? Drei Baumkategorien hat das Landesgartenschau-Team für eine solche erwählt. Die Patenschaft für eine der insgesamt 16 im Areal gepflanzten Graditzer Linden kostet 2000 Euro. Für 1000 Euro können Sie die Patenschaft für eine der Kastanie oder eine Eiche im LAGA-Gebiet übernehmen. Und dann gibt es noch Bäume, für die eine Patenschaft über 600 Euro in Anspruch genommen werden kann.

Wenn Sie also Interesse an einer Baumpatenschaft haben, dann wenden Sie sich gern an das Team der Landesgartenschau unter: patenschaft@laga-torgau.de.



Gemeinsam mit Oberbürgermeisterin Romina Barth machten Uwe Naumann, Daniel Condotta und Fabrice Abbott (v. l. n. r.) die Baumpatenschaft für eine Graditzer Linde perfekt. Foto: Stadt Torgau

Bekanntmachungen

Große Kreisstadt Torgau
Der Oberbürgermeister

BEKANNTMACHUNG

zur außerordentlichen Sitzung des Stadtrates am **07.07.2021** um **17:00 Uhr** im Festsaal des Rathauses Torgau

I. ÖFFENTLICHE SITZUNG

0. Feststellung Beschlussfähigkeit, ordnungsgemäße Ladung und Bekanntgabe nicht-öffentlicher Beschlüsse
1. Vergabe von Bauleistungen
TB 2 Glacis 1, TB 3 Glacis 2
Los 07 Metallbauarbeiten Steganlagen
Vorlagennr. 237/2021
Beratung und Beschlussfassung
2. Vergabe von Bauleistungen
Straße Unter den Linden
Straßen- und Kanalbauarbeiten
Vorlagennr. 253/2021
Beratung und Beschlussfassung
3. Informationen/ Anfragen

Barth
Oberbürgermeisterin

Große Kreisstadt Torgau
Der Oberbürgermeister

BEKANNTMACHUNG

zur gemeinsamen Sitzung des Technischen und Verwaltungsausschusses am **07.07.2021** um **17:30 Uhr** im Festsaal des Rathauses Torgau

I. ÖFFENTLICHE SITZUNG

0. Feststellung Beschlussfähigkeit, ordnungsgemäße Ladung und Bekanntgabe nicht-öffentlicher Beschlüsse
1. **Technischer Ausschuss**
 - 1.1 Vergabe von Bauleistungen
Junge Gärten Torgau TB 5 Eichwiese
Los 11.3 Ausstattung/ Spielgeräte – Lieferung und Einbau
Vorlagennr. 254/2021
Beratung und Beschlussfassung
 - 1.2 Vergabe von Bauleistungen
Brandschutzsanierung GS Rodelberg in Torgau
Los 02 Außentreppe/ Stahlbau
Vorlagennr. 255/2021
Beratung und Beschlussfassung
 - 1.3 Vergabe von Bauleistungen
Brandschutzsanierung GS Rodelberg in Torgau
Los 22 Heizung/ Lüftung/ Sanitär
Vorlagennr. 256/2021
Beratung und Beschlussfassung
 - 1.4 Modernisierung des touristischen innerstädtischen Informations- und Wegeleitsystems in Torgau
Vorlagennr. 258/2021
Vorberatung
2. **Verwaltungsausschuss**
 - 2.1 Neuausrichtung des Jagdmanagements im Stadtwald Torgau nach Auslaufen der bestehenden Pachtverträge
Vorlagennr. 236/2021
Vorberatung
 - 2.2 Verwendung der Pauschale zur Stärkung des ländlichen Raumes
Vorlagennr. 260/2021
Vorberatung
 - 2.3 Verkauf eines Grundstücks im Industrie- und Gewerbegebiet Torgau Außenring
Vorlagennr. 249/2021
Beratung und Beschlussfassung
 - 2.4 Verkauf eines Grundstücks im Industrie- und Gewerbegebiet Torgau Außenring
Vorlagennr. 250/2021
Beratung und Beschlussfassung
 - 2.5 Neuer Nutzungsvertrag für IG-Rock e.V. am Brückenkopf
Vorlagennr. 261/2021
Vorberatung
3. Gemeinsamer Ausschuss
 - 3.1 Neufassung der Hundesteuersatzung
Vorlagennr. 259/2021
Vorberatung
4. Protokollsprache - Protokoll vom 05.05.2021 (TA/VA)
5. Informationen/Anfragen

Barth
Oberbürgermeisterin

IMPRESSUM
HERAUSGEBER: Stadt Torgau, Markt 1, 04860 Torgau
VERANTWORTLICH
für den amtlichen Teil und die REDAKTION:
Stadt Torgau, Tel.: 03421 748-0
E-Mail: amtsblatt@torgau.de
ERSCHEINUNGSWEISE:
regulär 14-tägig samstags in der Torgauer Zeitung
HERSTELLUNG/VERTRIEB:
Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG
Elbstraße 3, 04860 Torgau
Die nächste Ausgabe der Stadtzeitung erscheint am 17. Juli 2021.

Termine 2021
6. August
3. September

TORGAUER ABENDMARKT
Torgauer Marktplatz von 16 bis 21 Uhr